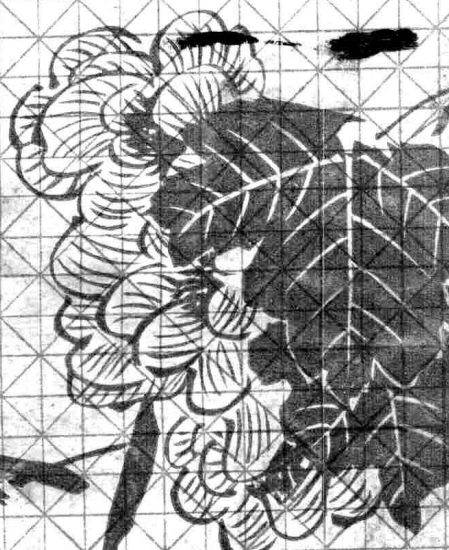


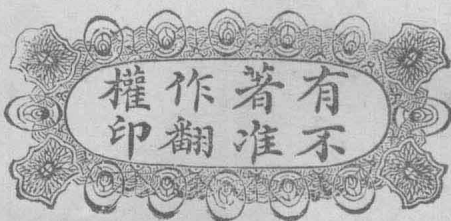
翻雲覆雨錄

翻雲覆雨錄

中華書局印行



民國七年十一月四日
民國七年十一月四日
民國七年十一月四日
民國七年十一月四日
民國七年十一月四日



總發行所
分發行所

譯述者
校訂者
發行者
印刷者
印刷所

北京天津奉天廣州長沙開封溫州長春
漢口南昌南京杭州濟南保定武昌太原
常德福州成都重慶雲南徐州西安汕頭
香港廈門蘭州貴陽桂林煙台鄭州梧州
石家莊黑龍江張家口哈爾濱新加坡

吳門周瘦鵲
杭縣董哲薌
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局
中華書局

上海靜安寺路二七七號

(翻雲覆雨錄)全一冊

定價銀四角

說 小 奇 傳

奇 傳 記 子 才 女

半 角 三 冊 一

奇 傳 樓 歸 蝶

半 角 四 冊 一

奇 傳 諧 孟

半 角 二 冊 一

奇 傳 緣 玉 病

半 角 六 冊 二

說 小 勇 義

記 筆 崙 破 拿 小

半 角 二 冊 一

錄 征 東 雪 積

角 五 冊 二

行 發 局 書 華 中

小 說

黑	木	古	兒	波	雄	克	革	歐	帳	亡	小	翻	天	瘦	褒	教
肩	乃	今	童	蘭	風	利	心	陸	中	國	說	雲	笑	鵬	獎	育
巾	伊	義	曆	遺	孤	米	戰	縱	說	奴	話	覆	短	短	短	部
		俠	觀	恨	島	血	錄	橫	法	之	錄	雨	篇	篇	篇	美
		奇		錄			記	秘	記	日			小	小	小	家
		觀						史					說	說	說	叢
																刊
劉	徐		天	天	姜	朱	陳	陳	劉	周	解	周	包	周	周	
半	卓		笑	笑	漢	世	大	家	半	瘦	瘦	瘦	天	瘦	瘦	
儂	呆		生	生	聲	漆	鑒	麟	儂	鵬	鵬	鵬	笑	鵬	鵬	
											第					精
											一					裝
二	二	四	一	一	一	一	一	一	一	一	集	一	二	二	二	三
冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊		冊	冊	冊	冊	冊
八	五	二	五	三	二	二	三	二	五	三	四	七	五	二	二	
角	角	元	角	角	角	角	角	角	分	角	角	角	角	角	元	角

中 華 書 局 發 行

翻雲覆雨錄

目錄

新催眠術

十年一瞥

恩怨

金手

毒指甲

山娣娜

癩女達亞

翻雲覆雨錄 目錄

鬼域

翻雲覆雨錄

新催眠術

一夕陰寒。尖風如刀。聖彼得堡城中。在在均作淒涼之色。予裹重裘。循奈斯基廣場行。至於道米尼克大酒肆中。此肆位於通衢。華燈燦發。其生涯之盛。爲全城冠。時方晚餐。賓客闐咽。其中有軍官。有閨人。裙屐交錯。薌澤微聞。四壁設火爐。溫煦如在春日。客多吸紙煙。青煙四匝。尤有餚饌之馨。騰結空中。風味亦不一。時予鄰桌上有二人駢坐。一爲男子。一則玉姿娟然。一美人也。男子年事可五十許。赳赳如武夫。雙眸絕銳。黑似點漆。髮薙刈甚短。作鐵灰色。髯修亦頗美。秀女年少而美。鬢髮如雲。秋波蔚藍。澄湛如海水。嬌面倬約無倫。惟一無瑕之白璧。差足與匹。觀其靚妝。似出貴家。御夜服。酥胸微袒。一天鵝絨圍巾。以西比

利亞狐皮爲裏。冠天鵝絨冠。緣以獺皮。纖指瑩如削玉。約鑽石指環數事。胸次亦綴鑽石。作雙心交綰之形。奇光四燦。令人不可逼視。予流目睇之。適與彼美波眸接。觀其爲狀。心竊訝異。蓋見其凝酥之靨。初無生氣。目光亦沈定。狀若死人。諦視有間。卽斟酒自飲。方是時。余斗見一人飲罷起去。似曾相識。余追躡其後。至於門次。小語可數分鐘。乃復歸座進酒。適侍者將湯至。徐徐啜之。觀彼鄰桌男女。方密語。男子語時。作俄國南方音吐。聲抑而切。目光四注。厥狀亦殊懇。惟其面上似呈猥惡之色。予見其狀。心滋惡之。更視彼美意態。頗沈著。愕視男子。久久弗瞬。時作簡略之語。答彼所問。狀若不勝其煩絮者。嘗有一次。流波睇予。波眸中似寓乞憐之意。已而餐罷。男子出資付侍者。起立謂彼美曰。愛珈緋。吾儕行矣。彼美引手拊其蓮額。作困憊狀曰。爾獨行可矣。吾又斗發奇感。腦力似麻木。額際如然火炬。熱可炙手。嗟夫。天吾今一無所思。但思此可怖之罪。

惡也。言次微顫。男子抑其聲。恨恨言曰。爾何蠢蠢。此聲且爲他人所聞。今特處此稠人之中。微覺眩暈。驅車歸時。當能已爾所苦。彼美不得已。支厲而起。男子爲加圍巾。扶之同出。予自御晚餐。猶至蕭閑。餐旣復啜茗。吸雪茄。淹留良久。遲遲弗歸。顧覺中心忽亦有異。飄蕩似無所屬。一時若有奇感突起。彌復刺促。弗甯。因棄雪茄。躡蹠而出。是夕寒暑表在零度以下。寒威砭骨。予爲夜氣所中。腦思少清。顧不審何由。五官均覺木強。弗靈。中心所思者。但爲彼姱容秀姿之美。人而可怖之罪。惡一語亦深鑄心版。弗能遽忘。尋至亞歷山大宮外。行於墻陰之下。宮門作盛飾。壯麗無匹。前立神聖之像。設色甚豔。門上又有一天使之首。雕鏤絕工。恂恂間。乃見彼美曼立。予前亭亭如月。已而啞然失笑。知爲幻相。顧覺此一瞥之中。似見彼美作悲憤鬱勃之狀。殊不知其悲憤鬱勃果出何因也。予有頃至安尼高夫橋。予小立橋上。俯視趩冰者續續而過。斗聞背後作纖纖。

響。若。有。人。至。俄。聞。耳。際。細。語。曰。今。夕。視。桌。面。予。亟。返。身。而。其。人。已。疾。奔。而。去。但。見。其。羊。皮。之。裘。聳。動。不。已。此。二。語。者。爲。虛。無。黨。召。集。黨。員。之。密。語。予。聞。之。已。會。其。意。予。居。聖。彼。得。堡。歷。時。已。久。爲。一。倫。敦。新。聞。紙。之。通。信。員。頗。爲。虛。無。黨。人。宣。力。蓋。予。頗。憫。若。輩。不。恤。斷。脰。瀝。血。冀。脫。俄。羅。斯。於。專。制。魔。王。之。手。故。亦。樂。爲。奔。走。時。時。與。會。斯。時。予。得。此。召。集。之。令。則。立。至。高。的。尼。伏。市。一。小。茶。肆。中。既。就。座。卽。命。侍。者。將。杯。茗。及。一。紙。煙。至。倚。於。一。大。理。石。小。圓。桌。上。諦。視。桌。面。故。作。沈。著。之。狀。俾。不。爲。人。所。屬。目。此。小。圓。桌。者。實。爲。虛。無。黨。之。通。告。處。每。開。議。會。召。集。黨。員。輒。復。揭。示。於。是。彼。肆。主。人。亦。爲。黨。員。之。一。頗。效。忠。於。黨。事。故。此。等。機。密。不。虞。宣。洩。予。諦。視。桌。面。移。時。已。見。鉛。筆。之。痕。隱。隱。作。英。字。曰。『請。以。今。夕。十。一。時。來。幸。勿。爽。約。』予。見。字。卽。安。步。去。桌。與。肆。主。人。閑。談。互。一。小。時。之。久。佐。以。紙。煙。談。鋒。愈。肆。後。卽。抹。去。桌。上。字。痕。興。辭。而。出。將。屆。十。一。時。卽。信。步。至。一。窄。隘。之。小。街。

中街可直達奈佛河。穢惡無藝。予止於一小麵包肆前。三叩其側門。門闢。入一
甬道。次卽俯身。摸索於地。得鐵環一。力拽之起。於是見一鐵門洞開。有
明光外透。予緣梯而下。至於地下一庖湍中。此庖湍非他。蓋卽虛無黨之機關
部也。旣入。引眸四顧。見有女子。背予而立。手一白刃。光微動如雪。而雙波則前
注注於壁間。一聖像之上。黨魁據首座。挺立弗動。似宣言方畢者。女操俄國語。
發爲銳厲之聲。曰。首領所命。吾必遵行。無違。今卽宣誓於此聖像之前。誓爲本
黨效力。并爲祖國謀自由。故殲彼專制之惡魔。語時立舉白刃於唇次。吻其霜
鋒。予趨前相其面。則彼道米尼克酒肆中所見之美人也。此時彼蓋奉黨中之
命。宣誓殺人。語出櫻桃之口。亦復虎虎有生氣。惟其目光仍沈滯。嬌面尙挾死
氣。返身面座中。羣人力嚼其齒。雙手嚴握鑽石之光。又大動旣見。予爲狀似震
而黨魁又朗朗言曰。今足矣。明日此時。爾當得本黨命令。凡爾舉措。悉如所命。

而行。今爾已入黨籍。慎勿背違規律。脫敢宣洩本黨機密者。立殺無赦。女聞語。大顛刃乃立墮。身亦搖搖欲仆。若將暈絕。一華髮之媼立自座中湧起。趨進扶之。少選。女始清醒。卽與媼徐步而去。女去後。予刺探其姓名。顧遍叩黨友。無一應者。蓋黨中規律。百事均以秘密爲主。往往交成。莫逆。猶不知彼此姓氏。一切設施。亦復神奇不測。多出吾人意表者。予於黨中所盡義務。初不煩劇。凡可披露之事。卽由予郵寄倫敦。刻之報端。或有黨友爲官中通緝。爲勢彌蹙。則捏造新聞付刊。以亂官中人耳目。予之所事。大率類是。半小時後。予出機關部。匆匆歸寓所。寓在摩加河彼岸。屋頗高大。而陰寂特甚。旣入起居之室。卽然一紙煙吸之。據坐壁爐前圈椅中。至於久久。而夜來之事。乃亦潮上心頭。排之不去。予枯坐幾何時。初不自知。愴怳迷離。如居大夢。迨聞女子銳呼之聲。始瞿然而醒。一時復覺有人扼我右腕。力握弗釋。咽際忽奇寒。如爲利刃所中。因亟起立。惘

然四顧則見予方獨處。初無他人。度又出於幻想。初非實事。繼去讀書燈。上碧
色之燈紗。趨至鏡前。陡見咽喉際有絳色之痕。其細如絲。腕上亦有紅印。三似爲
指印。予見狀震駭不已。後此數來復中。予輒惴惴若有大禍之將至。而彼美慘
白之嬌面亦復時時現於目前。更視腕上指印依稀尙在。疑雲稠疊。不得其解。
私念長此如是。且癩作矣。一日午后。予循英國埠頭信步而行。冀得見彼美一
面。慰吾渴想。方彳亍間。斗見一鈿車疾驅而過。止於面河一巨廈之前。一女子
被重裘。盈盈自車中出。予乍見其人。立辨其爲彼美。因卽翔步而前。引近車次。
彼美見予立止。弗行。櫻唇半綻。流波停住。予面而玉容之上。仍作慘澹之色。予
初欲發吻與語。顧見大廈之門已闢。一健僕昂然出。目灼灼睨予。若有所疑。予
略躊躇。縱步立行。微聞長喟之聲。則彼美入大廈矣。予前趨可數百武。神志似
不相屬。尋遇一故友。卽止之。指大廈問曰。此爲誰氏之居。君知之否。友笑曰。君

亦爲彼美人所蠱耶。彼美固媿媿顛倒者不止。君一人也。予亟曰。君言何指。友聳肩答曰。君其慎之。須知聖彼得堡初非情天中之樂土。一縷情絲。或且牽君以入危險之境。今欲結好於希加查夫公爵夫人。愛珈緋則尤不啻赴湯蹈火矣。予愕然曰。公爵夫人耶。言次。則力挽吾友之臂。乞道其詳。友掉首曰。吾友。吾但知其姓氏。初不詳其歷史。惟市上浮言。足生人怖。總之。遠彼美人。卽爲明哲保身之道。遂揚手與予爲別。飄然而去。逾月。予得倫敦報館中書。屬往伏洛達一行。其地方流行虎列刺病。爲勢彌烈。館中之意。卽欲予參觀病院。報告其事。予旣得內務部允可。擬卽以夜車赴墨斯科。方抵火車站。忽有一少婦來。吾馬車之次。衣敝衣。絕可人憐。發爲曼妙之聲。嚶嚶問曰。先生其卽溫得華先生乎。予應之一躍下車。婦又操其木強之英語。囁嚅言曰。先生此行非往伏洛達之柏洛佛村耶。吾今方蹈絕地險。乃萬狀苟得先生援手。則且銜感三生矣。予問。

曰。吾將何以助女士。婦曰。吾有書致一友人。其人方患虎列刺病。在柏洛佛病院中。語時。自其舊肩巾中出一書示予。予曰。女士殆欲吾轉致此書耶。婦懇懇答曰。然。吾脫能自往柏洛佛者。必不以此瑣事相擾。第以當道已下命。禁人前往。惟報館中人。不在此例。吾欲付郵。而郵局中人亦恐傳染。凡往柏洛佛之書件。停止投遞。不得已。故乞助於先生。予領之以首。徐取其書。雙眸偶及纖腕。不期大震。蓋見其腕上。亦有紅指印三。正與予腕上所見者同也。繼卽納書衣中。悄然言曰。公爵夫人。吾殊樂爲夫人作寄書郵。吾至柏洛佛時。此書卽能安然入貴友手矣。婦微卻失聲曰。君亦識吾耶。吾句語未畢。而火車已轆轤而動。予不及道別。騰躍登車。至墨斯科後。卽以雪車往柏洛佛。地旣荒寒。又爲虎列刺所困。日死多人。哭聲盈野。予目擊慘狀。深印腦府之中。後此每一回想。弗能或忘。一日之夕。卽得尼加拿於一病院之中。尼加拿者。蓋受書人也。其人年事尙

少髮如髹漆。病已篤。而神志猶清。予授以公爵夫人書。尼加拿亟就燭下讀之。讀已。立作悲憤之狀。揚聲呼曰。愛珈。緋愛珈。緋繼裂其書。投之燭上。書著火。遂成灰燼。居頃之。尼加拿忽向予道謝。厥狀滋切。已而引吭大呼。祈天譴一大愆。顧不道其名。但有申。詈。詈罷力竭。仰仆於藁褥之上。數分鐘後。則已怛化矣。

越兩稔。予返英倫。日記國中時事。亦頗鹿鹿。時望報館中。委予他往。以蘇吾困。弗論天涯地角。束裝立行。長日予雖忙迫。無復暇晷。而彼希加查夫公爵夫人之玉容。時輒湧現於吾前。色滯目定。一如其故。雖欲付之淡忘。不可得也。當予爾時去伏洛達後。復至聖彼得堡。則希加查夫爵邸已塵封。空無一人。調之比鄰。則謂公爵夫人遠行矣。予本欲晉謁夫人。刺取黑幕中事。其最足使予懷疑莫釋者。卽爲吾二人腕上之指印。何彼此吻合。如出一人之手。况予自與彼邂逅以來。似遭奇疾。冥冥中若有鬼物憑依吾身。所歷諸事。無不奇詭莫測者。予